



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE



№ 26.44.01.07343.120

СВЕДЕНИЯ О ЗАЯВИТЕЛЕ  
PARTICULARS OF APPLICANT

|                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Заявитель<br>Applicant             | Акционерное общество "СИСТЭМ ЭЛЕКТРИК"<br>Systeme Electric JSC                                                                                                       |
| ИНН/TIN                            | 7712092928                                                                                                                                                           |
| Адрес юридический<br>Legal address | Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д. 12, корп. 1, этаж 6, пом. 1, ком. 15<br>room 15, office 1, floor 6, building 1, 12, Dvintsev str., Moscow, 127018, Russia |

СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ  
PARTICULARS OF MANUFACTURER

|                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изготовитель<br>Manufacturer       | Акционерное общество "СИСТЭМ ЭЛЕКТРИК"<br>Systeme Electric JSC                                                                                                       |
| ИНН/TIN                            | 7712092928                                                                                                                                                           |
| Адрес юридический<br>Legal address | Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д. 12, корп. 1, этаж 6, пом. 1, ком. 15<br>room 15, office 1, floor 6, building 1, 12, Dvintsev str., Moscow, 127018, Russia |

МАТЕРИАЛ / ИЗДЕЛИЕ  
MATERIAL / PRODUCT

|                                                          |                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование<br>Name                                     | Автоматические выключатели, выключатели дифференциального тока<br>Circuit breakers, differential current switches |
| Тип<br>Type                                              | серия Systeme 9, тип MCB, RCBO, RCCB<br>Systeme 9 series, type MCB, RCBO, RCCB                                    |
| Код номенклатуры<br>Code of nomenclature                 | 11040608, 11040607                                                                                                |
| Код ОКПД2<br>All Russian Products<br>Classification Code | -                                                                                                                 |

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technician supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт(ы) № 26.44.02.17122.120 от 21.07.2026  
Report(s) No. of

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 21.07.2031  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Выдано в  
Issued at

Санкт-Петербург, Россия  
Saint-Petersburg, Russia

место выдачи / place of issue

Дата выдачи  
Date of issue

21.07.2026

Кутеев М.Н. / M. Kuteev

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**  
**TECHNICAL DATA****Тип / Type:** MCB, S9FN, S9FH**Номинальная частота сети / Rated network frequency:** 50/60 Гц / Hz**Номинальное напряжение / Rated voltage:** Переменный ток, (AC): 440 В/В**Номинальный ток / Rated current:** 1-63 А**Предельная отключающая способность (действующее значение) (Icu), кА / Limiting breaking capacitance (actual value) (Icu), kA:**

S9FN – 1 полюс / 1 pole: 220-240 В/В – 10;

S9FN – 2, 3, 4 полюсные / 2, 3, 4 pole: 220-240 В/В – 20; 380-415 В/В – 10; 440 В/В – 6;

S9FH – 1 полюс / 1 pole: 220-240 В/В – 15;

S9FH – 2, 3, 4 полюсные / 2, 3, 4 pole: 220-240 В/В – 30; 380-415 В/В – 15; 440 В/В – 10;

**Степень защиты / Degree of protection:** IP20**Температура окружающего воздуха / Ambient air temperature:** +5 °C ~ +70 °C**Количество полюсов / Number of poles:** 1, 2, 3, 4.**Тип / Type:** MCB, S9NH**Номинальная частота сети / Rated network frequency:** 50/60 Гц / Hz**Номинальное напряжение / Rated voltage:** Переменный ток, (AC): 440 В/В**Номинальный ток / Rated current:** 63-125 А**Предельная отключающая способность (действующее значение) (Icu), кА / Limiting breaking capacitance (actual value) (Icu), kA:**

S9NH – 1 полюс / 1 pole: 220-240 В/В – 10;

S9NH – 2,3,4 полюсные / 2,3,4 pole: 220-240 В/В – 20; 380-415 В/В – 10; 440 В/В – 6;

**Степень защиты / Degree of protection:** IP20**Температура окружающего воздуха / Ambient air temperature:** +5 °C ~ +70 °C**Количество полюсов / Number of poles:** 1, 2, 3, 4.**Тип / Type:** RCCB, S9R**Номинальная частота сети / Rated network frequency:** 50/60 Гц / Hz**Номинальное напряжение / Rated voltage:** Переменный ток, (AC): 230/400 В/В**Номинальный ток / Rated current:** 16-100 А**Номинальный условный ток короткого замыкания (А) / Nominal short-circuit current (A):**

с выключателем S9 - равен току отключения АВ / with switch S9 - is equal to the cut-off current AB;

с предохранителем – 10000 / with a safety catch

**Номинальный отключающий дифференциальный ток (мА) / Rated shut-off differential current (mA):**  
10, 30, 100, 300**Степень защиты / Degree of protection:** IP20**Температура окружающего воздуха / Ambient air temperature:** +5 °C ~ +70 °C**Количество полюсов / Number of poles:** 2, 4.**Тип / Type:** RCBO, S9DN**Номинальная частота сети / Rated network frequency:** 50 / 60 Гц / Hz**Номинальное напряжение / Rated voltage:** Переменный ток, (AC): 230 В/В**Номинальный ток / Rated current:** 4-40 А**Номинальная наибольшая отключающая способность (Icn) (кА) / Rated maximum breaking capacity (Icn) (kA):** 6**Степень защиты / Degree of protection:** IP20**Температура окружающего воздуха / Ambient air temperature:** +5 °C ~ +70 °C**Количество полюсов / Number of poles:** 1+N.**ПРИМЕНИМЫЕ ПРАВИЛА**  
**APPLICABLE RULES**

\*Требования РС – требования правил РС, международных конвенций и соглашений, рекомендаций Международной морской организации (ИМО), правительств, выдавших соответствующее поручение РС, и дополнительные требования.

RS requirements are requirements of the RS rules, international conventions and agreements, recommendations of the International Maritime Organization (IMO), governments having granted RS the relevant authorization, and additional requirements.

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутый(ые) материал(ы) / изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства\*:  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned material(s) / item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping\*:

применимым требованиям части XI Правил классификации и постройки морских судов (версия: 01.07.2025), части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (версия: 01.07.2025)

the applicable requirements of Part XI of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (version: 01.07.2025), Part IV of the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (version: 01.07.2025)

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ И ДАТА ЕЕ ОДОБРЕНИЯ TECHNICAL DOCUMENTATION AND THE DATE OF ITS APPROVAL

|                                                              |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование и №<br>Name and No.                             | Каталог Systeme9, 27.12.20-45857235-001.2025.ПМ<br>Catalog Systeme9, 27.12.20-45857235-001.2025.ПМ |
| № и дата письма-заключения<br>Conclusion letter No. and date | №120-221-02-185966 от 04.09.2025<br>№120-221-02-185966 of 04.09.2025                               |

#### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ APPLICATION AND LIMITATIONS

Изделие предназначено для использования в составе щитового оборудования на объектах, находящихся под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

The product is intended for use as part of control panel equipment on the objects which are under the technical supervision of the Russian Maritime Register of Shipping.

#### ВИД ДОКУМЕНТА, ВЫДАВАЕМОГО НА ИЗДЕЛИЕ TYPE OF DOCUMENT ISSUED FOR PRODUCT

|    |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| МС | Документ, оформляемый изготовителем/The document drawn up by the manufacturer.                                                                                                                                                                   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| С  | Свидетельство (ф. 6.5.30)/Certificate (f. 6.5.30) или/or                                                                                                                                                                                         |                                     |
| СЗ | Свидетельство (ф. 6.5.31) при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 1)/ Certificate (f. 6.5.31) if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 1) is available или/or                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| МС | Документ, оформляемый изготовителем при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 2)/The document drawn up by the manufacturer if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2) is available. |                                     |
| С  | Свидетельство (ф. 6.5.30)/Certificate (f. 6.5.30) или/or                                                                                                                                                                                         |                                     |
| СЗ | Свидетельство (ф. 6.5.31) при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 2)/ Certificate (f. 6.5.31) if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2) is available.                            | <input type="checkbox"/>            |

\*Требования РС – требования правил РС, международных конвенций и соглашений, рекомендаций Международной морской организации (ИМО), правительств, выдавших соответствующее поручение РС, и дополнительные требования.

RS requirements are requirements of the RS rules, international conventions and agreements, recommendations of the International Maritime Organization (IMO), governments having granted RS the relevant authorization, and additional requirements.